

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
POMP ZATAPIALNYCH
TYPU:
WQ/WQD/SEPTIC/FEKA
z rozdrabniaczem**



* Zdjęcia poglądowe



Zużyty sprzęt może być szkodliwy dla środowiska naturalnego, nie należy umieszczać go wraz z innymi odpadami. Niniejszy wyrób lub jego części należy wyrzucać wyłącznie do przeznaczonych do tego celu zbiorników na odpady. Szczegółowe informacje na temat recyklingu można uzyskać w Urzędzie Miasta lub Gminy, oraz w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Zastosowanie
3. Parametry techniczne
4. Instalacja pompy
5. Instalacja elektryczna
6. Przechowywanie i konserwacja
7. Rozwiązywanie problemów
8. Deklaracja zgodności
9. Warunki gwarancji
10. Karta gwarancyjna

11. Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, które użytkownik powinien wykonywać samodzielnie, jak również czynności konserwacyjnych.
12. Gwarancją nie są objęte wady urządzenia wynikłe z:
 - a) uszkodzeń mechanicznych,
 - b) użytkowaniem niezgodnym z zaleceniami instrukcji obsługi lub przeznaczenia urządzenia,
 - c) niewłaściwego montażu i konfiguracji niezgodnej z zasadami zawartymi w instrukcji obsługi, w tym niewłaściwego zasilania i podłączania zewnętrznych urządzeń mogących uszkodzić urządzenie.
13. Wysyłając urządzenie użytkownik zobowiązany jest do opróżnienia pompy z resztek wody lub innych cieczy, tak, aby spełniała ona podstawowe warunki higieniczne, a także do zabezpieczenia urządzenia przed ewentualnymi uszkodzeniami mogącymi powstać podczas transportu.
14. Zabezpieczenia należy dokonać poprzez wypełnienie paczki styropianem, folią lub gazetami. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
15. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych.
16. W razie pozytywnego rozpatrzenia reklamacji, zostanie ona bezpłatnie usunięta w okresie 28 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego.
17. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa sprzętu, przywracająca mu wartość użytkową.
18. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki, w przypadku, gdy:
 - towar nie nosi śladów użytkowania,
 - stwierdza się wadę fabryczną niemożliwą do usunięcia,
 - w okresie gwarancji dokona się trzech napraw, a sprzęt nadal będzie wykazywał wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem (z wyłączeniem napraw polegających na regulacji sprzętu).

§ 4. Postanowienia końcowe

19. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Uprzejmie informujemy, że brak odbioru towaru pomimo wezwań MALEC-POMPY może skutkować podjęciem działań w ramach obowiązujących przepisów prawa, Nie wyłączając złożenia towaru do depozytu sądowego.

Oświadczam, iż znane są mi warunki gwarancji, oraz zobowiązuję się do zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu.

.....
Miejscowość, data zgłoszenia

.....
Podpis Klienta.

10. KARTA GWARANCYJNA

NAZWA:

TYP:

NR FABRYCZNY:

DATA PRODUKCJI:

DATA ZAKUPU:

GIWARANT:
MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA
KOMANDYTOWA
32-447 Siepraw, ul. Jana Pawła II 23a
Tel: (012) 270 49 48
Fax: (012) 256 57 30
info@malec-pompy.pl

PIECZĘĆ SKLEPU

.....
Miejscowość, data zgłoszenia

8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

11/2022

MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Jana Pawła II 23A, 32-447 Siepraw
deklaruje z całą odpowiedzialnością, że:

pompy typu
WQ/WQD/SEPTIC/FEKA

są zgodne z dokumentacją wytwórcy i spełniają zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w Dyrektywach:

| | |
|---|---|
| 2014/35/EU „Niskie napięcie” (LVD) | EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015 |
| 2014/30/EU „Kompatybilność elektromagnetyczna” (EMCD) | EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 |

Jednostka akredytowana dokonująca oceny zgodności: UDEM International Certification, Audit, Training Centre Industry and Trade Inc., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sok.) No:10 Cankaya, Ankara, Turkey

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Siepraw, 29.11.2022

Wiceprezes Zarządu Agnieszka Malec

miejsce, data

9. WARUNKI GWARANCJI

§ 1. Postanowienia Ogólne

- MALEC-POMPY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA ul. Jana Pawła II 23A, 32-447 Siepraw, tel. 012 270 49 48 (dalej: Gwarant), niniejszym udziela gwarancji na warunkach opisanych poniżej.

§ 2. Okres gwarancji

- Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu, jeżeli zakupiony produkt nie służy do użytku w prowadzonej działalności gospodarczej.
- W przypadku zakupu na użytek prowadzonej działalności gospodarczej gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy.
- Okres gwarancji liczony jest od dnia wydania urządzenia Klientowi. Wady urządzenia, zgłoszone po upływie okresu gwarancji, nie są objęte gwarancją.

§ 3. Szczegółowe warunki gwarancji

- W celu skorzystania z uprawnień niniejszej gwarancji należy przedłożyć dowód zakupu tj. paragon lub fakturę. Dodatkowo należy przedstawić prawidłowo wypełnioną i ostemplowaną przez Sprzedawcę kartę gwarancyjną, zgłoszenie reklamacyjne oraz szczegółowy opis występującej usterki.
- Kartę gwarancyjną uznaje się za nieważną jeśli nie zawiera daty zakupu, typu i nazwy sprzętu, pieczęci punktu sprzedaży detalicznej i podpisu sprzedawcy, jak również w przypadku, gdy zawiera skreślenia i poprawki poczynione przez osoby nieupoważnione.
- Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
- Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi, w tym w szczególności zachowanie warunków czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Do oceny wad produktu upoważniony jest punkt serwisowy Gwaranta.
- Wszystkie naprawy gwarancyjne muszą być przeprowadzone przez Gwaranta. W przypadku dokonania zmian konstrukcyjnych lub napraw dokonanych poza Gwarantem prawa gwarancyjne zostaną utracone.

1. WSTĘP

Treść tej instrukcji ma za zadanie ułatwić możliwie najbardziej obsługę i użytkowanie pomp zatapialnych typu WQ.

Zalecane jest, aby dokładnie zapoznać się z instrukcją, gdyż brak stosownej wiedzy z zakresu montażu i obsługi urządzenia może być przyczyną zniszczenia pompy lub obrażeń ciała, spowodowanych przez ruchome części pompy, wydobywające się płyny lub niewłaściwe połączenia elektryczne.

Pompy zawsze podlegają precyzyjnemu sprawdzeniu przed opuszczeniem fabryki. W przypadku niektórych modeli poszczególne części lub akcesoria mogą być zapakowane osobno, należy więc w momencie zakupu dopilnować aby wydane zostały wszystkie elementy urządzenia, oraz sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzenia.

UWAGA. Przed dokonaniem zakupu należy dokładnie sprawdzić czy pompa nie nosi śladów uszkodzenia. Wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne mogą powodować zagrożenie zdrowia i życia oraz nie podlegają gwarancji.

2. ZASTOSOWANIE:

Pompy zatapialne, opisane w niniejszej instrukcji, to pompy monoblokowe, zwykle jednowirnikowe, gdzie silnik i układ hydrauliczny są złączone w jedną całość. Przeznaczone są do przepompowywania wody ze zbiorników w cyklu przerywanym (dopuszczalny czas pracy ciąglej wynosi 30min, po tym okresie praca pompy musi zostać przerwana na co najmniej 15 min).



Pompy przeznaczone są wyłącznie do użytku domowego. Znajdują zastosowanie w gospodarstwach domowych, przydomowych oczyszczalniach ścieków, ogrodnictwie, opróżnianiu przydomowych szamb, zagospodarowaniu wody deszczowej, odwadnianiu zalanych obiektów, opróżnianiu basenów i innych zbiorników wodnych. Pompy nie mogą być stosowane w celach przemysłowych przez firmy budowlane, usługowe itd.

Standardowo wyposażone są w uchwyt do przenoszenia, kabel zasilający oraz sterownik pływakowy. Posiadają unikalny układ rozdrabniający na włocie pompy, który tnie większe ciała stałe do relatywnie małych średnic. Redukuje to ryzyko zapchania

pompy i instalacji rurowej do minimum.

3. PARAMETRY TECHNICZNE

| WQ/WQD/SEPTIC/FEKA | |
|--------------------------------------|---|
| Napięcie zasilania* | 230V/50 Hz lub 400V/50Hz (patrz tabliczka znamionowa) |
| H max | W zależności od modelu (patrz tabliczka znamionowa) |
| Q max | W zależności od modelu (patrz tabliczka znamionowa) |
| Max zanurzenie | 5m |
| Stopień zabezpieczenia | IP68 |
| Max moc silnika | W zależności od modelu (patrz tabliczka znamionowa) |
| Rodzaj pompowanej cieczy | Woda zanieczyszczona, nie zawierająca zanieczyszczeń włóknistych, i substancji agresywnych, o temperaturze nie niższej niż +1 °C i nie wyższej niż 35°C |
| Max. średnica zanieczyszczeń stałych | 10mm |

* dopuszczalne wahania napięcia +/- 5%



Pompy przeznaczone są do pompowania wody czystej lub zanieczyszczonej, z zawartością elementów stałych o średnicach podanych w tabeli i temperaturze od +1°C do +35°C. Nie dopuszczalne jest pompowanie cieczy zawierających jakiegokolwiek elementy długowłókniste (np. słomę), piasek, kamienie, szmaty, pieluchy, podpaski, prezerwatywy, kawałki drewna, metalu itp. Pompy nie nadają się do pompowania substancji wybuchowych, łatwopalnych, żrących, olejów, substancji ropopochodnych lub cieczy posiadających jakiegokolwiek inne właściwości niszczące. **Uszkodzenia pompy spowodowane pompowaniem w/w cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.**

4. INSTALACJA POMPY

Każdorazowo przed zainstalowaniem pompy należy sprawdzić czy jej stan pozwala na eksploatację w sposób nie zagrażający zdrowiu lub życiu.



UWAGA: Dla zapewnienia prawidłowego schładzania silnika elektrycznego, praca pomp zatapialnych musi się odbywać wyłącznie po całkowitym zanurzeniu w pompowanej cieczy. Niecałkowite zanurzenie urządzenia spowoduje przegrzanie i spalanie silnika! Uszkodzenia powstałe z tej przyczyny nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

W przypadku gdy sterownik pływakowy wyłącza pompę zbyt nisko i istnieje ryzyko wyrzucenia silnika, należy bezwzględnie zmniejszyć długość kabla przy sterowniku pływakowym, w taki sposób aby dolny zakres regulacji (pozycja „wyłącz”), znajdował się nad silnikiem pompy.

Zanurzenie pompy nie może być większe niż 10m od powierzchni lustra wody oraz nie mniejsze niż 50cm od dna zbiornika.



Do króćca tłocznego, przez który wypływa woda należy przymocować za pomocą stalowej opaski wąż tłoczny o średnicy zgodnej ze średnicą króćca tłocznego.

UWAGA: Zabrania się stosowania węży tłocznych o średnicach mniejszych niż średnica króćca tłocznego! Niezastosowanie się do tego wymogu grozi zmniejszeniem rzeczywistych parametrów pracy urządzenia i skróceniem jego żywotności, a nawet uszkodzeniem.

Tego typu awarie nie podlegają gwarancji.

Należy zwracać szczególną uwagę na drożność elastycznego przewodu tłocznego.

Moment zamachowy zespołu wirującego powoduje obrót korpusu pompy w przeciwnym kierunku i jeśli sposób zawieszenia nie zabezpiecza przed obrotem, to na wskutek skręcenia, elastyczny przewód tłoczny może zostać zablokowany (zagięty, zapętlony lub przyciśnięty), co uniemożliwi pompowanie.

UWAGA: Pompa nie może zasysać zanieczyszczeń gromadzących się na dnie. Pompę należy bezwzględnie zawiesić ponad dnem zbiornika (minimum 0,5m) jeżeli na dnie zbiornika znajduje się muł, elementy szlifujące (np. piasek) lub jakiegokolwiek elementy stałe o średnicach większych niż podane w tabeli, mogące zablokować lub uszkodzić wirnik, a co za tym idzie doprowadzić do przegrzania i spalania uzwojeń silnika. Wszelkie uszkodzenia spowodowane zassaniem w/w elementów nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Pompę należy opuszczać do wypróżnianego zbiornika wyłącznie za pomocą sznura lub linki przymocowanej do rączki pompy.

UWAGA! W trakcie eksploatacji należy zwracać szczególną uwagę na stan kabli (zasilającego i sterującego). Krytycznym miejscem dla szczelności pomp zatapiających jest miejsce, w którym kable wychodzą z korpusu pompy. W celu zapewnienia szczelności są one zadławione. Ważne jest, aby w trakcie transportu lub instalacji, kable w pobliżu zadławienia nie były zaginane, gdyż może to doprowadzić do ich uszkodzenia, utraty szczelności i porażenia prądem. Kable na całym przebiegu powinny być bezwzględnie zabezpieczone przed przypadkowymi uszkodzeniami izolacji. Każdorazowo przed podłączeniem zanurzonej pompy do zasilania należy sprawdzić stan kabli w celu wykluczenia jakiegokolwiek uszkodzeń.

Zabronione jest szarpanie i ciągnięcie za kable, a także podnoszenie i opuszczanie pompy za pomocą kabla zasilającego lub pływaka, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia kabli i porażenia prądem! MALEC-POMPY nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w skutek nieprzestrzegania tego wymogu.

Pompy nie mogą pracować bez wody! Praca „na sucho” może doprowadzić do zniszczenia urządzenia.

W takim przypadku naprawa jest możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompy wyposażone są w jednofazowy sterownik pływakowy, który automatycznie włącza i wyłącza pompę w zależności od poziomu wody. Wraz z podnoszeniem się lustra wody, pusty wewnątrz pływak unosi się do góry. Po osiągnięciu momentu załączenia, kulka znajdująca się w jego wnętrzu opada, łącząc tym samym styki elektryczne i uruchamiając silnik pompy. Podczas pompowania poziom wody obniża się, a pływak opada, aż do osiągnięcia momentu wyłączenia, kiedy to kulka rozłącza styki, wyłączając jednocześnie silnik pompy. W każdym momencie można zmienić poziom włączania i wyłączania poprzez regulację długości kabla pomiędzy pływakiem, a jego uchwytem.

Odległość ta nie może być jednak mniejsza niż 8 cm (!), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia izolacji kabla w pływaku.

Jeśli istnieje ryzyko zamarznięcia pompowanej cieczy, należy kontrolować pracę urządzenia, tak aby nie doszło do zablokowania sterownika pływakowego w pozycji „praca”, gdyż grozi to pracą „na sucho”.

Należy pamiętać, iż wymiary opróżnianego zbiornika muszą być na tyle duże, aby umożliwiały pływakowi swobodne przemieszczanie się i uniknięcie zawieszenia na ścianie zbiornika, co może doprowadzić do uszkodzenia pompy spowodowanego pracą „na sucho”.

5. INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Do pompy należy doprowadzić zasilanie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (230V/50Hz) oraz upewnić się, że instalacja posiada sprawne uziemienie. Instalacja elektryczna zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30mA.

Wszystkie prace związane z instalacją muszą być dokonywane wyłącznie przez osoby z uprawnieniami elektrycznymi!! MALEC-POMPY nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom, spowodowane brakiem odpowiedniego uziemienia lub ingerencją osób nie posiadających odpowiednich uprawnień.

Należy sprawdzić czy stan pompy pozwala na eksploatację w sposób niezagrażający zdrowiu i życiu. Zabrania się używania pompy w przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla, co może doprowadzić do porażenia prądem. W takim przypadku należy się zwrócić do MALEC-POMPY w celu wymiany kabla (uszkodzenia mechaniczne kabla nie podlegają naprawom gwarancyjnym).

Każdorazowo przed jakąkolwiek ingerencją należy się upewnić, że pompa jest odłączona od instalacji zasilającej!!

Zabrania się przebywania w wodzie, w której pracuje pompa! W celu prawidłowego działania silnika pompy należy zabezpieczyć go przed suchobiegiem, spadkiem napięcia poniżej 210V, a tym samym przeciążeniem silnika oraz nadmierną ilością załączeń (nie powinno się włączać pompy częściej niż 10 razy na 1 godz.). Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym zabezpieczeniem pompy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

6. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Użytkownik zobowiązany jest czuwać nad stanem technicznym pompy, z zachowaniem wszystkich w/w zasad bezpieczeństwa, a w szczególności do kontroli stanu przewodu zasilającego i wtyczki. Do obowiązków konserwacyjnych użytkownika należy czyszczenie komory wirnika (w przypadku jego zablokowania), a także dbałość o to, aby rurociąg tłoczny nie był zatkany zanieczyszczeniami. Zaleca się aby pompa znajdowała się cały czas w wodzie, nawet w przypadku dłuższej trwającego przestoju w jej pracy. Jeżeli pompa ma zostać wyciągnięta na powierzchnię, zaleca się przeczyszczenie pompy i węża poprzez kilkuminutową pracę w czystej wodzie. Oczyszczoną pompę należy przechowywać w pojemniku z wodą (np. wiaderku), co zabezpieczy ją przed wyschnięciem. Każdorazowo po dłuższym okresie przestoju należy sprawdzić, czy układ hydrauliczny nie uległ zablokowaniu. W celu odblokowania układu należy obrócić wirnikiem, tak aby poruszał się on swobodnie. Po wykonaniu tej czynności pompa gotowa jest do dalszej pracy.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Prawdopodobna przyczyna | Pomoc |
|---|--|--|
| Pompa nie pracuje | - brak napięcia w instalacji zasilającej - awaria pływaka, lub pływak zaczepiony o ściankę zbiornika, co uniemożliwia zmianę na pozycję „włącz” - wypompowana ciecz ze zbiornika | - sprawdzić instalację, przywrócić napięcie - Sprawdzić działanie pływaka, ew. zapewnić jego swobodne przemieszczanie się - reakcja właściwa – nie należy podejmować żadnych działań |
| Pompa pracuje, ale nie podaje wody | - poziom wody w zbiorniku obniżył się poniżej poziomu otworu ssącego - rurociąg tłoczny nieszczelny lub zablokowany - niewłaściwe napięcie zasilania - pływak zablokowany w pozycji „praca” | - korekta wysokości zainstalowania pompy - sprawdzić rurociąg tłoczny, usunąć nieszczelność lub odblokować - dostosować napięcie zasilania - odblokować pływak |
| Pompa pracuje, ale parametry pracy (wydajność i podnoszenie) są zbyt niskie | - nieszczelność rurociągu tłocznego - zablokowane lub zużyte (np. przez tłoczenie piasku) elementy hydrauliczne pompy (wirniki) - Niewłaściwie dobrana pompa | -Sprawdzić rurociąg, usunąć nieszczelność - Oczyszczyć pompę i odblokować wirnik, ew. wymienić zużyte części - wymienić pompę na inną o właściwych parametrach |

Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności problemy nie ustępują, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.